

# Chäsitzer

5/2017 | September/Oktober | 45. Jahrgang



## CLEAN-UP-DAY

Freitag/Samstag 8./9. September, Blumenhof

## KLARINETTE UND ORGEL

Sonntag, 10. September, Öki

## 2. CHÄSITZER HERBSTMÄRIT

Samstag, 21. Oktober, Blumenhof

## LITERARISCHER SONNTAGMORGEN

Sonntag, 29. Oktober, Blumenhof

## MENSCHEN IN CHÄSITZ

# MEISTERLICH SEIT 100 JAHREN

### LIEBE LESERIN LIEBER LESER

Bald verfärben sich die Blätter und die Tage werden kürzer, der Sommer geht langsam zu Ende. Wir dürfen aber auf einen blumigen Sommer zurückblicken. Die Gärtnerei Maurer feiert ihr 100-jähriges Bestehen, im Blumenhof fand eine schöne 1.-August-Feier statt und ebenfalls im Blumenhof steht neu der offene Bücherschrank. Er lädt zum Verweilen oder Schmökern ein. Dennoch ist nicht alles gut, was blüht, darum bittet die Umweltgruppe die Gartenbesitzer darum, verschiedene Neophyten zurückzuschneiden. Bei Hallo Velo durften viele Velofahrer bei sonnigem Wetter im Selhofen Halt machen und regionale Produkte geniessen. Diese sind auch am 2. Herbstmarkt im Blumenhof zu beziehen. Mit dem Herbst kommt die Kälte, weshalb sich so mancher überlegen könnte, sich dem Wärmeverbund anzuschliessen. Zusammenschliessen tut sich auch unsere Feuerwehr. Die Weichen für eine Regio-Feuerwehr sind gestellt. Zudem können sich Chäsitzer Jugendliche für den Jugendpreis bewerben. Im Namen der Redaktion wünsche ich Ihnen einen schönen und warmen Altweibersommer, einen guten Start in den Herbst und gönnen Sie sich eine Pause.

Gitta Bellmann, Redaktorin

## INHALTSVERZEICHNIS

Dorfverein

**Anmeldung Weihnachtsmärit . . . . . Seite 5**

Gemeinde

**Regio-Feuerwehr 2019 . . . . . Seite 11**

**Hallo Velo! . . . . . Seite 14**

Diverses

**40. Literarischer Sonntagmorgen . . . . Seite 28**

**1.-August-Feier . . . . . Seite 30**

**Titelbild:  
Velofahrer im Selhofen**

Foto: René Walker

*In diesem Jahr kann die Familie Maurer ein grosses, blumiges Geburtstagsfest feiern. Die Gärtnerei Maurer wurde 1917 gegründet. Mittlerweile führen die 3. und 4. Generation das Familienunternehmen, das in diesem Jahr sein hundertjähriges Bestehen feiern kann. Seit 2003 bauen Christine und Peter Maurer, Andres Maurer und Simone Mack-Maurer «Chäsitzer Rosen» an, setzen auf erneuerbare Energie, Nachhaltigkeit und Handwerk. Der Begriff «Pflanzenmanufaktur» wird in allen Bereichen gross geschrieben.*

### Wie ist die Gärtnerei Maurer entstanden?

*Peter Maurer:* Mein Grossvater Alfred hat 1917 das Land der heutigen Gärtnerei zusammen mit dem alten Stöckli gegenüber erworben und die Gärtnerei Maurer gegründet. Er hat überwiegend Gemüse angebaut und verkaufte es in Bern am «Märit». Anfänglich ging er mit dem Hund und Leiterwagen, bereits in den 30er-Jahren kaufte er ein Auto. Mein Grossvater verstarb früh und seine Frau Emma führte den Betrieb weiter. Nach seiner Lehre übernahm mein Vater Fritz Maurer sehr jung die Gärtnerei.

### Seit wann baut die Gärtnerei Maurer kein Gemüse mehr an?

*P.M.:* Mit dem Neubau des Wohnhauses 1972 entstand die Idee des Blumengeschäftes. Wir entschieden uns, ganz auf Blumen zu setzen und kein Gemüse mehr anzubauen. Bis dahin fuhren wir noch jede Woche zweimal nach Bern zum Markt.

### Wer führt das Blumengeschäft?

*Christine Maurer:* Ich habe ursprünglich Zahntechnikerin gelernt und absolvierte vor der Ladeneröffnung verschiedene Kurse, um mir das Fachwissen der Floristik anzueignen. Schliesslich übernahm ich den Aufbau und die Leitung des Blumengeschäfts.

### Welche Blumen werden angebaut und wie viele?

*Simone Mack-Maurer:* Neben Rosen bauen wir Tulpen, Freesien, Chrysanthemen und Lilien an. Ergänzt wird dieses Schnittblumensortiment mit verschiedensten Topfpflanzen von 38 Sorten Geranien über Weihnachtssterne, Glücksklee, diverse Saisonpflanzen bis hin zu Frühlingsblühern. Gerade ak-



3 Generationen: Andres und Manuela Maurer-Stucki mit Jael, 4, und Glen, 7, Gerd und Simone Mack-Maurer mit Nele, 12, und Maj, 10, Peter und Christine Maurer-Brosi, rechts

tuell ist das Sortiment an «Herbstzauber»-Pflanzen wie zum Beispiel Heuchera, Herbstanemonen, Gräser, Sedum usw.

*C.M.:* Die Blumen richten sich nach der Saison. Wir haben das ganze Jahr hindurch frische Blumen. Sind zum Beispiel die Rosen in der Winterruhe (ca. Mitte Dezember bis Anfang April), können wir unseren Kunden während dieser Zeit frische Tulpen anbieten. Die passgenaue Koordination der verschiedenen Kulturen ist die grosse Herausforderung für unsere beiden Gärtnermeister Peter und Andres Maurer.

#### Wie sieht es mit der Nachhaltigkeit in der Gärtnerei aus?

*Andres Maurer:* Wir sammeln das Regenwasser sowie sämtliches Giesswasser (Überwasser) und bewässern damit unsere Blumen. Jeder Tropfen Wasser, der bei uns auf den Boden fällt, wird gesammelt und wiederverwendet.

Alle Pflanzenteile und nicht verkauften Pflanzen werden kompostiert und zu hochwertiger Kulturerde umgewandelt, die anschliessend unter anderem für die Geranienkulturen wiederverwendet wird. Wir pflanzen saisonal und setzen auf den Einsatz von Nützlingen zum Pflanzenschutz, zum Beispiel bei den Rosenkulturen. Zudem haben wir eine Solaranlage auf dem Dach, mit der wir 75 Prozent unseres gesamten Strombedarfs decken.

#### Wie sieht der Einsatz von Nützlingen aus?

*P.M.:* Seit diesem Jahr verwenden wir Nützlinge gegen Thripse, Blattläuse, Spinnmilben und weisse Fliegen. Ein Beispiel: Wenn die Rosenknospen von Thrips befallen werden, werden die Blätter gelb, braun und die Knospe wird geschädigt. Die Nützlinge fressen die Thripse und sind dadurch ihr natürlicher Gegenspieler.

*A.M.:* Bei mehreren Nützlingen haben wir bereits gute Erfahrungen gesammelt.

Die Schwierigkeit bei der Behandlung der Blumen mit Nützlingen besteht darin, dass man den Lebenszyklus des Schädling gut erkennen muss, um gezielt gegen ihn vorzugehen. Die Nützlinge müssen zum richtigen Zeitpunkt



ausgesetzt werden, damit sie als Gegenspieler angewendet werden können. Man muss die Ausbringung der Nützlinge regelmässig überwachen, indem man Klebefallen anbringt, um sicherzugehen, dass der ideale Zeitpunkt der Bekämpfung gewählt wurde. Je nach Befall muss man erneut Nützlinge ausbringen.

*P.M.:* Wenn man die Pflanzen von unten giesst und es sehr heiss ist, gehen die Nützlinge nach unten, um Wasser zu trinken. Somit fehlen sie oben bei der Knospe und bekämpfen den Schädling nicht. Um dies zu verhindern, giessen wir die Pflanzen dreimal täglich von oben, bilden so den natürlichen Lebenszyklus nach, und die Nützlinge bleiben bei der Knospe.

#### Warum verwendet man Nützlinge?

*P.M.:* Es gibt Nützlinge, die in der Lage

sind, ihren biologischen Stamm im Gleichgewicht zu halten und sich je nach Nahrungsangebot zu vermehren. Andere müssen regelmässig ausgesetzt werden. Es ist aufwendiger, dafür umweltgerechter. Zudem haben sich die Schädlinge mittlerweile an die Schädlingsbekämpfungsmittel gewöhnt – nach dreimaligem Spritzen sind sie immun. Gegen die Thripse gibt es zurzeit kein Mittel auf dem Markt, das richtig wirkt. Thripse fressen vor allem Rosen, Basilikum und Usambaraveilchen, und wenn man sie nicht behandelt, kann die Pflanze absterben.

*A.M.:* Ein ausgewogenes Gewicht zwischen Schädling und Nützling ergibt ein natürliches Produkt, das rein optisch nicht immer perfekt sein kann. So kann es sein, dass die Blätter der Pflanzen,



Geranium im Gewächshaus



Der gelbe Bus gehörte lange ins Dorfbild

Samen, Steckling und/oder Jungpflanze mit einem grossen Mass an Handarbeit und hohem Qualitätsanspruch kultiviert werden. Dies und die Nähe zu den Kunden hebt uns von den Grossverteilern ab. S.M.: Zudem sind alle Blumen, die bei uns verkauft werden, entweder aus eigener Produktion, von umliegenden Gärtnereien oder aus der Blumenbörse. Zu uns kommt kein Lieferwagen aus Holland, der Massenware bringt.

#### Wie ist die Blumenbörse Bern entstanden?

P.M.: Ende der 50er-Jahre haben sich etwa 30 Gärtner aus dem Grossraum Bern zusammengetan und die Blumenbörse als Genossenschaft gegründet. Die Blumenbörse ermöglicht uns Gärtnern, eine vielfältige, regional produzierte Auswahl anzubieten.

#### Was hat dich bewegt, in die Gärtnerei einzusteigen?

S.M.: Als Kind haben mich die Blumen weniger interessiert, und ich entschied mich, Lehrerin zu werden. Nachdem ich einige Jahre unterrichtet hatte, wurde der Wunsch, mit den Händen zu arbeiten und kreativ zu schaffen, immer grösser. Nach einer Floristikausbildung im Atelier für Naturgestaltung in Zürich habe ich mich entschieden, ganz in den Betrieb einzusteigen und die Führung des Blumengeschäfts zusammen mit meiner Mutter zu übernehmen.

#### Andres, seit einem Jahr arbeitest du zusätzlich als Berufsschullehrer. Was bedeutet dir diese Arbeit?

Einerseits ist das Unterrichten eine spannende Abwechslung und Herausforderung zur Arbeit in der Gärtnerei, und andererseits ist die gute Ausbildung der Lernenden sehr wichtig. Da möchte ich meinen Teil dazu beitragen.

Text: Gitta Bellmann  
Fotos: ZVG

auf denen Nützlinge ausgebracht wurden, vom Granulat kleine Verfärbungen aufweisen. Für mich ist es ein Qualitätsmerkmal, für manche Kunden aber (noch) ein Makel.

#### Was ist das Besondere an der Gärtnerei?

A.M.: Bei uns kann sich der Kunde seine

Blumen direkt im Gewächshaus aussuchen, manche schlendern am Sonntag durch die Gewächshäuser und reservieren sich ihre Pflanzen. Der Kunde ist bei uns jederzeit herzlich willkommen.

Wie erwähnt, nennen wir uns seit einiger Zeit Pflanzenmanufaktur. Das bedeutet, dass bei uns die Pflanzen ab

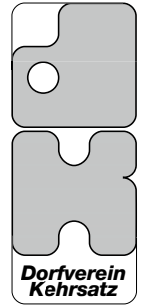
#### GEBURTSTAGSFEST

Die Familie Maurer lädt alle Interessierten herzlich zum Jubiläumsfest von 1. und 2. September in der Gärtnerei ein.

# DORFVEREIN

An alle Aussteller

## 40. Chäsitzer Wiehnachtsmärit



**Aussteller:  
Jetzt anmelden und den  
Anmeldeschluss vom  
31. Oktober 2017 beachten!**

Der Dorfverein Kehrsatz führt am 24./25. November 2017 in den Räumen des **Ökumenischen Zentrums** den 40. Chäsitzer Wiehnachtsmärit durch.

Eingeladen sind alle, die aus eigener „Werkstatt“ etwas verkaufen möchten. Den Besuchern soll gezeigt werden, was Chäsitzer in ihrer Freizeit produzieren. Aparte und preisgünstige Weihnachtsgeschenke sollen ihre Käufer finden, Anregungen und neue Ideen vermittelt werden.

Wie in den vergangenen Jahren können die Ausstellenden den Werdegang ihrer Freizeitartikel am Verkaufsstand vorführen.

Der Wiehnachtsmärit soll ein Anlass der Begegnung, des Auffrischens bestehender und des Anknüpfens neuer Beziehungen sein, all das in einem gemütlichen und ungezwungenen Rahmen.

### Öffnungszeiten:

**Freitag 16:30 Uhr bis 21.30 Uhr, Beiz bis 24 Uhr  
Samstag 11 bis 17 Uhr**

### Kontaktadresse:

Walter Siegerist, Gurtenstrasse 14, 3122 Kehrsatz,  
Telefon: 031 961 56 12 / 079 423 48 28



**Anmeldung auch per Internet unter:**  
[www.dorfvereinkehersatz.ch](http://www.dorfvereinkehersatz.ch)  
(Angebot/Anlässe)

### Standzuteilung:

Die Standzuteilung erfolgt schriftlich bis 18. November, wobei in erster Priorität Aussteller aus Kehrsatz und DV-Mitglieder berücksichtigt werden.

### Kosten:

	DV- Mitglieder	Nicht- Mitglieder
Tische (80x180)	Fr. 50.-	Fr. 60.-
Stand (120x250)	Fr. 90.-	Fr. 100.-
eigener Stand (bis 120x250)	Fr. 50.-	Fr. 60.-

## Anmeldung Aussteller

Senden Sie die Anmeldung bis 31. Oktober 2017 an:  
Walter Siegerist, Gurtenstrasse 14, 3122 Kehrsatz

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse / Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon P/G: \_\_\_\_\_

Ja, ich möchte am 40. Chäsitzer  
Wiehnachtsmärit ausstellen und verkaufen!  
(bitte ankreuzen):

- Märitstand (120x250)
- Tisch (80x180)
- Mit eigenem Stand (Grösse? \_\_\_\_\_)
- Ich bin Dorfvereins-Mitglied
- Ich möchte Dorfvereins-Mitglied werden

Mein Ausstellungsgut:

\_\_\_\_\_



Garagenbetrieb • Malerei • Service und  
Reparaturen aller Marken • Klima- und Pnueservice

## Ihre Garage für alle Marken

Kirchackerweg 31  
3122 Kehrsatz  
Telefon 031 961 18 96  
[www.autotrachselag.ch](http://www.autotrachselag.ch)



Scherler AG  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9 24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
3000 Bern 22 E-Mail: [info@scherler-ag.ch](mailto:info@scherler-ag.ch)  
Telefon 031 330 41 11 Internet: [www.scherler-ag.ch](http://www.scherler-ag.ch)  
Telefax 031 330 41 22



## Chumm zu de Elektroinstallatöre cho schnuppere!



Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**



**malerei**  
**bruno schafner ag**  
talstrasse 11 / postfach  
3122 kehrsatz

# 031 961 01 01



Perrot Haustechnik

Belpstrasse 12 • 3122 Kehrsatz  
Telefon 031 961 30 61 • Fax 031 961 00 60  
[perrot.haus@bluewin.ch](mailto:perrot.haus@bluewin.ch)

**Sanitär • Heizung • Spenglerei**

Sanitäre Installationen • Solaranlagen • Alternative Heizungsanlagen • Umbauten • Service • Reparaturdienst

## Haben Sie Immobilien zu verkaufen?

- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- Keine Marketinggebühren
- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- Langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

JENNI

IMMOBILIEN TREUHAND GMBH  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT

**Jenni Immobilien – Treuhand GmbH**

Bahnhofstr. 7, 3123 Belp  
+41 (0) 31 812 23 00  
[info@jenni-immo.ch](mailto:info@jenni-immo.ch)  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

SCHNEIDER  HÖRBERATUNG

Schauplatzgasse 27, 3011 Bern  
beim Bahnhof, 50 Schritte hinter LOEB

Info-Telefon: **031 312 22 55**  
[hoersysteme.ch](http://hoersysteme.ch) • [info@hoersysteme.ch](mailto:info@hoersysteme.ch)



- Ihr Fachgeschäft für digitale, kleinste **HÖR-COMPUTER** und mehr...
- kurzfristige Termine möglich, auch für Reparaturen!
- Otoplastik-Labor für kosmetische Anfertigung und **EXPRESS-Service**

**URS MARTI**  
**SCHREINEREI**  
**3122 KEHRSATZ**

BERNSTRASSE 11 031 961-64-78

Allgemeine Schreinerarbeiten    Küchenbau  
Neu- und Umbau    Reparaturarbeiten  
Wohnungsrenovation    Türen und Schränke  
Täferarbeiten    Glaserarbeiten

## IKEBANA

Entdecken Sie die andere Schönheit unserer Pflanzen- und Blumenwelt durch Ihre eigene Kreativität mit Hilfe der japanischen Blumenkunst Ikebana.

### Der Kurs für alle Stufen

**Datum:** Dienstag, 31. Oktober, 21. November und 12. Dezember 2017  
Mittwoch, 1. und 22. November und 13. Dezember 2017

**Kursort:** Gurtenzimmer im Öki

**Zeit:** 14–16 Uhr und/  
oder 19.30–21.30 Uhr

**Kosten:** Fr. 45.– / Lektion, Fr. 42.– für Dorfvereinsmitglieder, inkl. Blumen. Auch Einzeltage möglich.

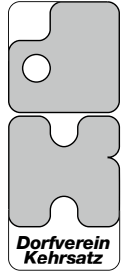
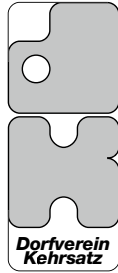
**Mitbringen:** falls vorhanden, Blumenschere, Schale (Durchmesser ca. 30 cm, Rand ca. 5 cm), Blumenigel, Lappen

**Anmeldung:** bis fünf Tage vor jedem Kurstag

**Anmeldung/Infos:** Kyoko Ulrich-Kajita, Eichenrain 37, 3122 Kehrsatz, Tel. 031 961 56 45, Mail: [ikebana.kehrsatz@gmail.com](mailto:ikebana.kehrsatz@gmail.com)

### Ikebana Ausstellung

**Wann:** Freitag, 15. September 2017, 18–20 Uhr, Samstag, 16./Sonntag, 17. September 2017, 10–16 Uhr



## CHÄSITZER FOTOTREFF

Fotografieren ist dein Hobby – oder kann es vielleicht werden?

Wir starten genau für dich den Chäsitzer Fototreff mit einem Termin zum Schnuppern und Kennenlernen.

**Wann:** Mittwoch, 13. September 2017 um 19 Uhr

**Wo:** Öki, im Belpbergzimmer

**Mitbringen:** Wenn du Lust hast, bring ein paar deiner Fotos auf einem USB-Stick oder einer Speicherkarte mit.

**Infos:** Dirk Froberg, Tel. 079 150 30 08

**Mail:** [dirk.frohberg@alumni.uzh.ch](mailto:dirk.frohberg@alumni.uzh.ch)



**Wo:** Informations- und Kulturzentrum der Japanischen Botschaft in der Schweiz, Engestr. 43, 3012 Bern  
Informationen für die Ausstellung und **Kurse:** [www.ikenobostudygroupbern.com](http://www.ikenobostudygroupbern.com)

Zum Initiator vom Fototreff: Dirk Froberg (DF) hat durch die Geburt seines Sohnes Tim das Fotografieren als Hobby für sich entdeckt. Die Grundlagen der Fotografie hat sich DF mit Youtube selbst erarbeitet. Nach ein paar Gruppenevents über Facebook ist die Lust auf mehr gekommen. So entstand die Idee des Fototreffs.

## ITALIENISCHKURSE IN CHÄSITZ! CORSI D'ITALIANO A KEHRSATZ!

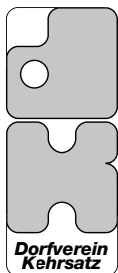
Der Dorfverein Kehrsatz erweitert sein Kursangebot und bietet Italienischkurse mit unterschiedlichem Sprachniveau unter der Leitung von Sonja Maklari an.

### Kurs für Anfänger/innen

#### Italienisch A 1/3

Sie verfügen noch über wenige Grundkenntnisse und interessieren sich für die italienische Sprache. Sie möchten im gemütlichen Rahmen die Sprache von Grund auf erlernen und einen Einblick in die italienische Kultur erhalten.

**Dauer:** 20. Oktober bis 15. Dezember 2017 (9 mal)



**Wann:** Freitags, von 10 bis 11 Uhr, Einstieg jederzeit möglich

**Wo:** Ökumenisches Zentrum

**Kosten:** Fr. 162.– für 9 Lektionen, für DV-Mitglieder Fr. 144.–

**Lehrmittel:** Chiaro A1, Hueber-Verlag

### Kurs für leicht Fortgeschrittene

#### Italienischkurs A 2

Sie haben bereits Grundkenntnisse, auf die Sie aufbauen wollen. Sie möchten

im gemütlichen Rahmen Konversation führen und gleichzeitig Ihre Grammatikkenntnisse auffrischen/verbessern.

**Dauer:** 17. Oktober bis 12. Dezember 2017 (9 mal)

**Wann:** Dienstags, von 20 bis 21 Uhr, Einstieg jederzeit möglich

**Wo:** Ökumenisches Zentrum

**Kosten:** Fr. 162.– für 9 Lektionen, für DV-Mitglieder Fr. 144.–

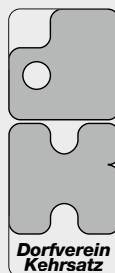
**Lehrmittel:** Allegro A2, Klett-Verlag

Bitte melden Sie Ihr Interesse an, auch wenn der Tag oder das Niveau nicht passen sollten, Anpassungen sind möglich. Anmeldung und Infos: Sonja Maklari, Tel. 078 821 58 80 oder [sonja.maklari@gmail.com](mailto:sonja.maklari@gmail.com).

Bitte neben Name, Adresse/Mailadresse und Telefonnummer eine Angabe zum Kurs A 1/3 oder A 2.



## MALATELIER DORFVEREIN



Wir bieten Kindern ab 3 Jahren in kleinen Gruppen von maximal sechs Kindern eine vergnügte Stunde «freies Malen» an.

Sie lernen zusätzlich zum Umgang mit Pinsel, Farbe und Papier auch die kreative Verwendung von allerlei Materialien zum Schneiden, Kleben usw.

Dazu treffen wir uns in einem Jugendraum des Ökumenischen Zentrums, der speziell dafür eingerichtet ist. Schürzen sind vorhanden, eine Versicherung ist nicht eingeschlossen.

**Wo:** Jugendraum im Öki

**Wann:** Dienstag, von 9 bis 10 Uhr, Donnerstag, von 14.15 bis 15.15 Uhr

**Kosten:** 1 Stunde «freies Malen» Fr. 10.–, DV-Mitglieder Fr. 8.50

**Anmeldung und Infos:** Brigitta Wenger, Eigerweg 4, Tel. 031 961 51 51



## INTER-KULTURELLER FRAUENTREFF IM ÖKI

*jeden 1. und 3. Donnerstag des Monats (ausser in den Schulferien), zwischen 14.30 und 16.00 Uhr, im Foyer des Ökumenischen Zentrums.*

Frauen aus verschiedenen Kulturen treffen sich bei Kaffee, Tee und vielen Gesprächen.

**Infos:** Margret Lehmann

Tel. 079 285 20 74, und die genauen

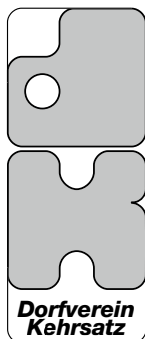
Daten entnehmen Sie der Chäsitzer Agenda oder unter

[www.dorfvereinkehrsatz.ch](http://www.dorfvereinkehrsatz.ch)

Organisiert vom Dorfverein

## MEIN VEREIN - DORFVEREIN

Der Dorfverein Kehrsatz bietet und organisiert seit seiner Gründung verschiedene wiederkehrende Anlässe und unterstützt engagierte Chäsitzer dabei, verschiedene Kurse für Jung und Alt anzubieten, die mietfrei in den Räumlichkeiten des Öki Kehrsatz abgehalten werden können.



- Jasstreff
- Helferabend
- Bon Viva Aktivitäten
- Chäsitzer 6x im Jahr
- Sponsoring von Kultur Kehrsatz
- Ikebana Kurs
- Italienisch Kurs
- Workshop Freies Malen
- Foto-Treff
- und vieles mehr

Daneben ist er Herausgeber des «Chäsitzer» und stellt die Redaktoren.

Hier finden Sie einen Auszug der aktuellen Anlässe und Kurse, für die wir übrigens immer wieder Helferinnen und Helfer suchen:

- Chäsitzer Jassmeisterschaft
- Flohmarkt
- Reparaturkaffee
- Mithilfe bei der 1.-August-Feier der Gemeinde
- Malen und Werken für Kinder
- Weihnachtsmärit
- Frauentreff

### JETZT MITGLIED WERDEN!

**Werden Sie jetzt Mitglied vom Dorfverein Kehrsatz! Sie tragen damit aktiv bei, dass der Dorfverein Kehrsatz auch in Zukunft interessante Angebote durchführen darf.**

**Auskünfte zum Dorfverein erteilt Präsident Manuel Meister, 032 512 33 45 oder [praesi@dorfvereinkehrsatz.ch](mailto:praesi@dorfvereinkehrsatz.ch)**



### JASSTREFF

Der Jasstreff vom Dorfverein findet immer am 1. Mittwoch im Monat statt. Es treffen sich Jassbegeisterte und solche, die es werden wollen zum gemütlichen Jass.

**Wann:** Mittwoch, 6. September und 4. Oktober 2017 um 19.30 Uhr

**Pause:** Juli bis August 2017

**Wo:** Clubzimmer, Öki

**Anmeldung:** keine nötig



# BEHÖRDEN/VERWALTUNG

## 2. Chäsitzer Herbstmärit Samstag, 21. Oktober 2017, 10.00 bis 16.00 Uhr im Garten des Blumenhofes



Sehen und geniessen:

Frische, lokale Bauernprodukte  
Herbstliche Blumenkreationen  
Fein duftende Brote und Kuchen

Gegenstände zur Dekoration oder als Geschenk  
Festwirtschaft  
Kinderflohmarkt/Bastelecke

### JUGENDPREIS KEHRSATZ 2017

Hast du etwas Aussergewöhnliches geleistet?  
Dann melde dich!



*Wir gratulieren!*

- wer?** für Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 13 bis 25 Jahren wohnhaft, Vereinsmitgliedschaft oder Schulbesuch in Kehrsatz
- was?** für besondere Leistungen im Sport, Beruf, in Kultur, Gesellschaft oder Politik, im vergangenen oder laufenden Jahr
- wieviel?** Preisgeld Fr. 300.– pro Person
- wann?** Anmeldung/Bewerbung bis 15.10.2017  
Bewerbungsunterlagen unter [www.kehrsatz.ch](http://www.kehrsatz.ch)  
oder telefonisch anfordern 031 960 00 02

Einwohnergemeinde Kehrsatz – Wärmeverbund Selhofen

## DIE PLANUNG NIMMT FAHRT AUF!

Die Gemeinde muss die Heizung der Schulanlage Selhofen ersetzen. Nach dem Variantenvergleich für den Ersatz plant die Gemeinde nun, einen Wärmeverbund mit Holzschnitzeln zu realisieren.

Interessierte Liegenschaftsbesitzer in der Umgebung können ebenfalls an das geplante Netz anschliessen.

Nach der Erstellung einer Machbarkeitsstudie und eines Vorprojektes war am 19. Juni der richtige Zeitpunkt, die Kehrsatzer/innen über den Projektstand zu informieren.

Diese Gelegenheit haben viele Liegenschaftsbesitzer genutzt, um mehr zu erfahren. Es wurde aufgezeigt, wie der Verbund technisch realisiert werden soll und welche Gebiete zusätzlich mit Wärme versorgt werden können. Weiter wurde darüber informiert, wie sich die Gemeinde engagiert und wie sich auch die Bevölkerung beteiligen kann.

### Wärmeverbünde – keine neue Lösung

Kehrsatz ist kein Vorreiter in Sachen Wärmeverbund, denn Wärmeverbünde gibt es schon lange an anderen Orten, und diese produzieren zuverlässig Wärme. Aus diesem Grund hat die AG Energie, eine Arbeitsgruppe der Kommission Planung und Entwicklung, verschiedene Wärmeverbünde in der Umgebung besucht.

In Belp konnten sich die Mitglieder von einer durchdachten Lösung überzeugen. Die ökologischen Vorteile und der attraktive Preis sorgen für eine hohe Anschlussrate an den Wärmeverbund. Weiter kommen die Holzschnitzel aus den Wäldern der Umgebung und versorgen nicht nur das Schulhaus, sondern gleich auch angrenzende Liegenschaften. Die Situation ist derer in Kehrsatz ähnlich.

### Wärmeerzeugung

Die Wärmeerzeugung soll in der ehemaligen Zivilschutzanlage unter dem Pausenplatz der Schulanlage Selhofen erfolgen. Die Wärme soll überwiegend mit Holzhackschnitzeln erzeugt werden, bei sehr tiefen Temperaturen kann mit einem Ölbrenner nachgeheizt werden. In der ehemaligen Zivilschutzanlage ist genügend Platz, um grössere Heizkessel zu instal-

lieren. Ausgehend von der notwendigen Sanierung der Heizung der Schulanlage können deshalb auch weitere Gebiete versorgt werden. Dazu soll mit einem weitverzweigten Wärmenetz ein wesentlicher Bereich des unteren Dorfteils zuverlässig mit Wärme versorgt werden.

### Mögliche Beteiligung der Bevölkerung

Die Gemeinde Kehrsatz will sich massgeblich an der Finanzierung beteiligen. Interessierte Kehrsatzer/innen, die sich ebenfalls finanziell am entstehenden Wärmeverbund beteiligen wollen, haben sich bereits gemeldet. Weitere Interessierte werden gebeten, dazu mit der Abteilung Bauten Kontakt aufzunehmen.



Zurzeit finden Gespräche mit Liegenschaftsbesitzern für den Netzanschluss statt. Die Vorverträge sollen möglichst bis Ende Jahr abgeschlossen werden.

Die Gemeindepräsidentin Katharina Annen freut sich ob dem grossen Interesse: «Wir arbeiten mit Hochdruck an der Weiterführung des Projektes. Bei genügend Anschlüssen können die Finanzierung sichergestellt und der Wärmeverbund realisiert werden.»

Zudem finden in nächster Zeit Gespräche mit interessierten Partnern über die Finanzierung und Realisierung statt.

Informationen

[www.kehrsatz.ch/waermeverbund](http://www.kehrsatz.ch/waermeverbund) oder  
Abteilung Bauten, Tel. 031 960 00 30 oder  
[bauten@kehrsat.ch](mailto:bauten@kehrsat.ch)

Kommission Planung und Entwicklung

AG Energie



#### Clean-Up-Day 2017

Am Freitag, 8., und Samstag, 9. September 2017 findet in der ganzen Schweiz der Clean-Up-Day statt. An diesen Tagen sammeln Gemeinden, Schulklassen, Vereine und Unternehmen herumliegenden Abfall ein und leisten damit einen aktiven Beitrag für die Lebensqualität in ihrer Gemeinde und eine saubere Umwelt.

In der Gemeinde Kehrsatz wird der Clean-Up-Day wie folgt begangen:

Freitag, 8. September 2017: Schulen Kehrsatz  
Samstag, 9. September 2017: Einwohnerinnen und Einwohner von Kehrsatz, 9–13 Uhr

Helfen Sie mit, einen Beitrag zur Sauberkeit unseres Dorfes zu leisten. Grill und Getränke laden zum Verweilen ein.

Treffpunkt am Samstag, 9. September 2017 um 9 Uhr auf dem Areal der Gemeindeverwaltung Kehrsatz, Zimmerwaldstrasse 6.

Weitere Infos unter:  
[www.clean-up-day.ch](http://www.clean-up-day.ch) und [www.kehrsatz.ch](http://www.kehrsatz.ch)



## REGIO-FEUERWEHR 2019

*Der Gemeinderat genehmigt den Massnahmenplan für die Regionalisierung der Feuerwehren.*

Die vier Feuerwehren Belp, Kehrsatz, TOGEKA und Wald-Niedermuhlem stellen in den Gemeinden Belp, Kaufdorf, Kehrsatz, Niedermuhlem, Toffen und Wald die Interventionsmassnahmen für die Feuer-, Elementar- und anderen Schadenereignisse sicher.

Die Feuerwehr ähnelt heute einem KMU-Betrieb mit den entsprechenden administrativen Aufgaben, welche in den letzten Jahren stark zugenommen haben. Die nebenamtliche Arbeitsbelastung, die durch die Feuerwehrkader zeitgerecht erledigt werden muss, ist hoch und anspruchsvoll.

Aufgrund dessen wurde eine Projektgruppe gegründet, welche die Grundlagen und Rahmenbedingungen im Sinne einer organisatorischen Neuausrichtung der Feuerwehren im unteren Gürbetal und dem Längenberg zusammengetragen hat.

Die Analysen bzw. die Diskussionen in der Projektgruppe veranschaulichten, dass die Feuerwehren im unteren Gürbetal und dem Längenberg eng – in einigen Bereichen sogar sehr eng – zusammenarbeiten. Eine weitere Vertiefung der Zusammenarbeit würde den Koordinationsaufwand erhöhen, was für die Entlastung des Feuerwehrkaders nicht förderlich wäre.

Die Kommandos der vier Feuerwehren sind der Meinung, dass ein Zusammenschluss und die damit verbundene organisatorische Neuausrichtung die gewünschten Vorteile und Entlastung für die Zukunft bringen würden. Um das Milizkader effektiv zu entlasten, prüft das Projekt hauptamtliche Stellen für die administrativen Tätigkeiten. Die Beanspruchung wäre somit vermindert und die Milizmannschaft hätte mehr freie Kapazität, um sich auf die Kernaufgaben der Feuerwehr (Ausbildung, Einsätze und dgl.) zu konzentrieren.

Die angedachte «Regio-Feuerwehr 2019» könnte im Sitzgemeinde- oder im Verbandsmodell geführt werden. Ein Zusammenschluss der Feuerwehren ist aus heutiger Sicht per 1. Januar 2019 realistisch.

Die Gemeinden haben sich dem vorgängig erläuterten Thema angenommen

und den Handlungsbedarf erkannt. Aufgrund dessen haben die Gemeindebehörden entschieden, die notwendigen Vorarbeiten bzw. die Ausarbeitung eines Massnahmenplans in Auftrag zu geben. Einerseits soll dieser zur Abschätzung des Vorhabens dienen, andererseits die mögliche Umsetzung des Projektes «Regio-Feuerwehr 2019» zeitlich und organisatorisch aufzeigen.

Der Massnahmenplan für die Regionalisierung der Feuerwehren, welcher als Vorgabe für das Projekt dient, wurde vom Gemeinderat an der Sitzung vom 29. Juni 2017 genehmigt. Detaillierte Informationen können regelmässig den jeweiligen Gemeinde-Websites und den örtlichen Publikationsorganen entnommen werden. Für Auskünfte zum Projekt wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung; Niklaus Dürig, Finanzverwalter und Geschäftsleiter, steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Weitere aktuelle Eindrücke und Informationen rund um das Projekt: [www.kehrsatz.ch/regio-feuerwehr](http://www.kehrsatz.ch/regio-feuerwehr) oder via Facebook »Regio-Feuerwehr 2019«.

Projektteam Regio-Feuerwehr 2019  
Foto Ruedi Schwarzenbach

FEUERWEHR  
KEHRSATZ



Hauptübung 2014 mit der Feuerwehr Belp



## Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten - Renovationen

[www.kaiser-holzbau.ch](http://www.kaiser-holzbau.ch)

Kirchackerweg 31 A  
3122 Kehrsatz

Tel. 031 964 10 88  
Fax: 031 964 10 88  
Natel : 079 235 25 74



Ich bin für Sie da  
in Kehrsatz.

Patrick Baumeler, T 031 818 44 67, M 076 332 64 40  
[patrick.baumeler@mobiliar.ch](mailto:patrick.baumeler@mobiliar.ch)

Generalagentur Belp  
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11  
3123 Belp  
T 031 818 44 44  
[belp@mobiliar.ch](mailto:belp@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die Mobiliar

110110004

# WIR PFLEGEN: IMMER, ÜBERALL, ALLE.



IHRE SPITEX BERN: 031 388 50 50 | [SPITEX-BERN.CH](http://SPITEX-BERN.CH)  
Könizstrasse 60, Postfach 450, 3000 Bern 5 | [info@spitex-bern.ch](mailto:info@spitex-bern.ch)

Online-Anmeldung:  
[opanspitex.ch](http://opanspitex.ch)



Überall für alle

**SPITEX**  
Bern

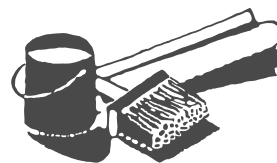


**sportcenter  
kehrsatz**  
tennis  
badminton  
fitness

Zimmerwaldstr. 12 · 3122 Kehrsatz ·  
Tel 031 961 01 44 · Fax 031 961 27 30 ·  
[www.tennis-kehrsatz.ch](http://www.tennis-kehrsatz.ch) ·  
[info@tennis-kehrsatz.ch](mailto:info@tennis-kehrsatz.ch)



## Hänni Kehrsatz GmbH



- Malerarbeiten
- Gipserarbeiten
- Wärmedämmung
- Rissanierungen
- Gerüstbau

Zimmerwaldstrasse 91  
3122 Kehrsatz

079 769 05 43  
[maler.haenni@bluewin.ch](mailto:maler.haenni@bluewin.ch)

## EGGER Isolierbau GmbH



Fenster · Türen · Klappladen  
Roll-Laden · Reparaturen/Service

Belpstrasse 24 · 3122 Kehrsatz  
Tel. 031 972 34 44 · [info@egger-gmbh.ch](mailto:info@egger-gmbh.ch)

[www.egger-gmbh.ch](http://www.egger-gmbh.ch)



# STOREN SCHÜTZEN VOR NEUGIERIGEN BLICKEN.

**ROLLSTOR**

[www.rollstor.ch](http://www.rollstor.ch) | 031 961 61 60

**NEUE BÜCHER****ROMANE**

Aidt, S.	Schere, Stein, Papier
Beer, A.	Der zweite Reiter
Blum, F.	Frühling in Paris
Camilleri, A.	Die Spur des Lichts
Clark, M.	Und niemand soll dich finden
Donaldson, J.	Sommer in Edenbrooke
Ebrahimi, N.	Sechzehn Wörter
Evison, J.	Eine fast perfekte Ehefrau
Fremantle, E.	Die Rivalin der Königin
Gablé, R.	Die fremde Königin
Gerstenberger, S.	Piniensommer
Gräfen, S.	Das Rauschen in unseren Köpfen
Grisham, J.	Bestechung
Guelfenbein, C.	Stumme Herzen
Harris, O.	London Stalker
Held, M.	Sommerkind
Honeyman, G.	Ich, Eleanor Oliphant
Kepler, L.	Hasenjagd
Leon, D.	Stille Wasser
Lind, H.	Mein Mann, seine Frauen und ich

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag	18.00–20.00 Uhr
Mittwoch	9.00–11.00 Uhr
Donnerstag	14.30–16.30 Uhr

Perrin, V.	Die Dame mit dem blauen Koffer
Raisin, R.	Mein zauberhafter Buchladen am Ufer der Seine
Renberg, T.	Wir sehen uns morgen
Roberts, N.	Die Stunde der Schuld
Schütz, H.	Die Kirschendiebin
Searle, N.	Das alte Böse
Vance, J.	Hillbilly-Elegie
Walker, M.	Grand Prix

**SACHBÜCHER**

Aeschbach, S.	Älterwerden für Anfänger
Kobusch, J.	Ich oben allein
Neumann, E.	Newspaper
Pretre, R.	In der Mitte schlägt das Herz
Schulze, D.	Slowenien

Tanner, R.	111 Orte im Berner Oberland, die man gesehen haben muss
Terhorst, E.	Ich konnte nichts für dich tun
Theroux, P.	Ein letztes Mal in Afrika

**HÖRBÜCHER**

Kepler, L.	Hasenjagd
Lambert, K.	Und jetzt lass uns tanzen
Leon, D.	Stille Wasser
Marone, L.	Glück ist, was wir daraus machen
Roberts, N.	Die Stunde der Schuld
Sanders, A.	Mein Herz ist eine Insel

Liebe Leserinnen und Leser, während den Herbstferien vom 23. 09. 2017–15.10.2017 ist die Bibliothek jeweils am Montag von 18:00 bis 20:00 Uhr für Sie geöffnet.  
Sonnige Grüsse vom Bibliotheksteam



Merken Sie sich dieses Datum vor:

**Vortragsabend**

mit Herrn Prof. Hansjörg Znoj

**«LOS-LASSEN»**

ein grosses Thema  
für die psychische Gesundheit

Mittwoch, 29. November 2017, 19.30 Uhr, Öki  
In diesem Referat wird die psychologische Seite des «Los-lassens» beleuchtet. So kann es etwa zu psychischen Problemen führen, wenn jemand nicht bereit ist, einmal fest geglaubte Werte aufzugeben oder sich von sehr eng definierten Leitsätzen und Motiven führen lässt. Die Vorstellung, im Leben müsse es gerecht zugehen, ist so lange nicht falsch, als man von gesellschaftlichen Regeln ausgeht, die als ideal akzeptiert werden. Im individuellen Leben geht es aber nicht immer gerecht zu, und somit führt eine Haltung, die von anderen absolute Gerechtigkeit fordert, oft zu persönlichem Unglück oder gar psychischen Problemen. Psychologisch interessant ist, wie Menschen es schaffen, trotz zahlreicher Verluste ein «gutes» Leben zu führen. Loslassen bedeutet nicht nur zu verlieren, sondern ist auch die Voraussetzung für neue Entwicklungen.

**OFFENER BÜCHERSCHRANK**

Am Samstag, 24. Juni 2017, lud die Dorfbibliothek zum Tag der offenen Bibliothek ein und weihte den offenen Bücherschrank ein.

Die Besucher hatten die Möglichkeit, in der Bibliothek zu schmökern und die digitalen Medien zu erkunden, während die Kinder Buchzeichen basteln konnten.

Daneben wurde der offene Bücherschrank eingeweiht. Er ist jederzeit zugänglich, steht «im Schärme» des Gemeindehauses und steht für jedermann offen. Es besteht die Möglichkeit, sich ein interessantes Buch auszuleihen oder es ganz mitzunehmen und dafür ein anderes lesenswertes Buch wieder hineinzustellen.



## HALLO VELO WAR EIN VOLLER ERFOLG

Am 6. August hatte das Velo im Selhofen Vortritt. Bei der Premiere von Hallo Velo fuhren über 15000 Velofahrer/innen durch Kehrsatz und erfreuten sich an der attraktiven Festivalzone.

Das neue Velofestival begeisterte Jung und Alt, Sportliche und Geniesser. Entlang der 40 Kilometer langen autofreien Kernroute von Bern nach Münsingen und via Kehrsatz zurück auf den Bundesplatz wurde in den 13 Festivalzonen viel Action und Abwechslung geboten. Das Kehrsatzer OK um Gemeindepräsidentin Katharina Annen realisierte die Kehrsatzer Velo-Festivalzone im Selhofen auf

dem Bauernhof der Familie Wälchli. Mit rund 50 ehrenamtlichen Helfer/innen wurde ein attraktives Angebot mit einer Festwirtschaft, Biker-Bar, Velo-Gottesdienst, Hüpfburg, Streichelzoo, Pony-Reiten, Velo-Ausstellung und Bike-Teststrecke auf die Beine gestellt.

Zum Auftakt konnte Pfarrerin Silvia Stohr über 80 Personen zum Velo-Gottesdienst begrüßen. Anschliessend war die Festivalzone für die vielen Velofahrer/innen geöffnet. Aber auch zahlreiche Chäsitzer/innen ohne Velo gesellten sich in den Selhofen, um dem fröhlichen Treiben zuzuschauen. Neben modernen



Stadt trifft Land. OK- und Gemeindepräsidentin Katharina Annen mit Alec von Graffenried (Stapi von Bern).



Auf Wiedersehen. Am 5. August 2018 findet die nächste Ausgabe von Hallo Velo statt.



Hatte allen Grund zum Strahlen. Strecken-Chef Gerry Spichiger hatte alles im Griff.

Mountainbikes, schnellen Rennvelos und vielen E-Bikes, gab es auch spannende Konstruktionen auf zwei Rädern zu bewundern.

Highlight bei den vielen Kindern war die Hüpfburg und das Pony-Reiten. Einige Velohändler aus der Region zeigten die neusten Velo-Trends, und auf der Bike-Test-Strecke konnten die Neuheiten ausgiebig getestet werden.

OK-Präsidentin Katharina Annen zog dann auch eine positive Bilanz: «Die Freude von Jung und Alt war gross, die Feedbacks der Teilnehmer durchwegs positiv. Dass Kehrsatz bei dieser Premiere mitmachen konnte, erfüllt mich mit Stolz. Ich bin dankbar, dass es uns in Kehrsatz immer wieder gelingt, genug aktive und innovative Helfer für solche Events zu motivieren.»

Der Event soll nun jährlich durchgeführt werden. Das nächste Mal am 5. August 2018.

Text: René Walker  
Fotos: Philip Gruber



Reges Treiben in der Bike-Expo. Regionale Velohändler zeigen die neusten Modelle.



Hausherr Stefan Wälchli hatte sichtlich Spass an den vielen Velofahrern.



Hallo Velo verband als Familienfest Jung und Alt.



OK-Mitglieder Silvia Stohr und Roger Longaron als fleissige Helfer beim Getränkestand.



## JUNGI'S GARTENMANDLI

„reng und pfleg“ Ihre Gärten  
sauber und schön

**Hanspeter Jungi**  
Zimmerwagstrasse 101A  
3122 Kehrsatz  
Tel: 031 961 3807



Kirchackerweg 31  
3122 Kehrsatz

Mehr als eine  
*Malerei*

..... **gipsen, isolieren,  
gestalten & tapezieren**



Besuchen Sie uns unter:  
**malereihodler.ch**

Oder rufen Sie gleich an:  
**031 961 58 62**



**Englisch**  
Anfänger / Fortgeschrittene / Advanced

Einzelunterricht  
Kleingruppenunterricht  
IELTS-Vorbereitung

Bern / Kehrsatz / Toffen & Umgebung / Ihr Büro

**Sarah Zürcher**  
English Coach CTEFLA / Muttersprache Englisch

Asterweg 14 3125 Toffen +41 79 754 61 73  
sarah@englisch-toffen.ch www.englisch-toffen.ch

### Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /

Gern berate ich Sie.

#### **Werner Marti**

Telefon 031 819 52 81  
werner.marti@axa-winterthur.ch

AXA Winterthur  
Hauptagentur Franco Faricelli  
Dorfstrasse 9, 3123 Belp  
AXA.ch/belp



## ANDRIAS STÄUBLI AG

Schreinerei und Barnerorgeli-Werkstätte  
Brefenacker 6, 3122 Kehrsatz  
Tel. 031 961 10 06



Küchen für Neu- und Umbauten  
Reparaturen – Tüfen – Türen –  
Schranke – Regale – Tablare –  
Renovationen, allg. Schreiner-  
arbeiten.

**100 Jahre gärtnerei maurer**  
feiern sie mit uns

**BLUMEN MAURER**

blumen maurer ag  
flugplatzstrasse 40  
3122 kehrsatz

freitag 1. sept: 17.00 – 21.00 uhr  
samstag 2. sept.: 10.00 – 19.00 uhr

**f** www.blumenmaurer.ch



# SCHULEN

## KINDER- UND JUGENDCHOR

Ab dem neuen Schuljahr stehen der Kinder- und der Jugendchor unter neuer Leitung! Wir freuen uns, mit Phoebe Fuller eine fachlich hochkompetente und erfahrene Pädagogin gefunden zu haben, mit der die Proben sicher nie langweilig werden!

Interessiert? Jede Probe ist auch eine Schnupperstunde! Schau doch einfach unverbindlich vorbei.

Vorgängige Anmeldung: Phoebe Fuller, Tel. 079 770 75 94 oder phoebefuller@mac.com

### Kinderchor

Du hast Freude am Singen? Du magst es, zusammen mit anderen Kindern Musik zu machen? Dann bist du beim Kinderchor der Musikschule genau richtig!

**Wer:** Kinder 1.–5. Klasse

**Wann:** Donnerstags, 17–18 Uhr

**Wo:** Musikschule im Schloss, Kleiner Saal im 3. Stock, Dorfstrasse 23, Belp

**Kosten:** Fr. 50.–/Semester / 18 Lektionen/60 Minuten

### Jugendchor

Im Jugendchor wird allen Jugendlichen der 6.–9. Klasse die Möglichkeit geboten, ihre Stimme weiter auszubilden und zu trainieren. Das mehrstimmige Singen verschiedenster Gesangsliteratur schweremotig aus Pop, aber auch mal aus Jazz, Folk, Klassik, Filmmusik usw. öffnet den musikalischen Horizont, das gemeinsame Singen im Chor fördert die Musikalität jedes einzelnen Chormitglieds, trainiert die Stimme und das Ge-



hör und bietet zudem tolle musikalische Gruppenerlebnisse. Regelmässige Auftritte fördern die Auftrittskompetenz und das Selbstvertrauen der Jugendlichen und runden so das Angebot ab.

**Wer:** ab 6. Klasse

**Wann:** Donnerstags, 18–19 Uhr

**Wo:** Musikschule im Schloss, Kleiner Saal im 3. Stock, Dorfstrasse 23, Belp

**Kosten:** Fr. 50.–/Semester / 18 Lektionen/60 Minuten

### OFFENE TÜREN

am Samstag, 4. November, 10 bis 12 Uhr, Schloss Belp, Dorfstrasse 23, 3123 Belp  
Weitere Infos unter [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)

Endlich geht's wieder los mit dem

# MUKI Turnen 2017/18



Ins MUKI Turnen kommen Vorschulkinder mit einer erwachsenen Begleitperson. Zusammen werden wir uns bewegen, rennen, spielen, lachen und die Geräte der Turnhalle kennen lernen. Bewegung unterstützt die Gesamtentwicklung des Kindes positiv.

**Datum:** immer am Dienstag zwischen Herbst- und Frühlingstagen  
**Alter:** Kinder von 2,5-4 Jahren in aktiver Begleitung eines Erwachsenen  
**Kosten:** 80 Franken

**Leitung:** Käthi Schwyer  
**Telefon:** 031 961 51 03 / 078 812 54 25  
**Mail:** [kaethi@schwyer.ch](mailto:kaethi@schwyer.ch)

Start: 17. Oktober 2017  
Zeit: 9.00 - 9.50 oder 10.00 - 10.50  
Ort: Doppel - Turnhalle Sellohofen Kehrsatz



# MUKI - TURNEN

Sonntag, 10. September 2017, 18 Uhr

Oekumenisches Zentrum Kehrsatz

Bach  
Weber  
Mendelssohn  
Gade

**Gabor Horvath, Klarinette**  
**Imre Gajdos, Orgel**



[www.kulturkehrsatz.ch](http://www.kulturkehrsatz.ch)  
Werden Sie Mitglied des Fördervereins!

Eintritt: 30.- / 25.- / 5.-



# UMWELT

## AUFRUF AN ALLE GARTENBESITZER

*Verblühtes von Goldrute, Sommerflieder, Springkraut, Berufskraut und Nachtkerze jetzt zurückschneiden – jetzt ist der richtige Zeitpunkt! Helfen Sie mit!*

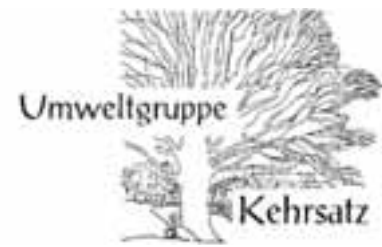
Die Umweltgruppe Kehrsatz war in diesem Jahr wieder aktiv in der Neophytenbekämpfung.

Damit aber der ganze Aufwand nicht umsonst ist, bitten wir Sie wiederum, wenn solche Pflanzen in Ihrem Garten blühen, die verblühten Blütenstände insbesondere von Sommerflieder, Goldrute, Springkraut, Berufskraut und Nachtkerze vor dem Absamen zurückzuschneiden und via Hauskehricht zu entsorgen. Neu bereitet uns besonders das einjäh-

rige und das kanadische Berufskraut viel Verdruss. Das einjährige Berufskraut wird oft mit Kamille verwechselt und dann leider bewusst stehen gelassen. Beide Pflanzen sind ausserordentlich hartnäckig und produzieren Millionen von Samen.

Die abgeschnittenen Blüten- und Samenstände sollten auf keinen Fall kompostiert werden, da die Samen lange keimfähig bleiben.

Wer sich genauer über das Aussehen der Neophyten informieren will, findet entweder auf der Gemeindeverwaltung eine Informationsbroschüre mit wichtigen Hinweisen oder im Internet unter [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch) oder [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch) weitere Infos.



Wenn Sie in der Natur auf Sommerflieder und Co. treffen, schneiden Sie die Blüten gleich ab und entsorgen Sie diese im RobyDog oder melden Sie uns die Fundorte.

Foto: Roland Bieri  
Text: Katharina Bieri

**Interessenten, die Mitglieder der Umweltgruppe werden möchten, melden sich bitte bei:**

**Katharina Bieri, Tel. 031 961 83 19  
oder  
[katharina.bieri@pollenanalyse.ch](mailto:katharina.bieri@pollenanalyse.ch)**



Damit es bei uns nicht bald so aussieht:

# KIRCHEN

## ÖKUMENISCHER SENIORENNACHMITTAG

*Im September findet wegen der Seniorenferien kein Seniorennachmittag statt*

Mittwoch, 18. Oktober 2017, 14 Uhr  
im Öki-Saal

Bericht über die Hilfsorganisation Mission am Nil. Die Mission am Nil ist eine als Verein konstituierte christliche Hilfsorganisation. Sie setzt sich für die Lebensbedingungen benachteiligter Menschen in Ländern entlang des Nils mit Entwicklungshilfe und sozial-karitativen Projekten ein, um diese nachhaltig zu verbessern. Die Mission am Nil wurde

1900 gegründet und hat ihre Wurzeln in der evangelisch-reformierten Landeskirche. Heute erstreckt sich ihre Tätigkeit auf sechs afrikanische Länder entlang des Nils.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Wer nicht gut zu Fuss kommen kann, melde sich bitte im Sekretariat des Ökumenischen Zentrums, Tel. 031 960 29 29. Interessierte jeglichen Alters sind an Seniorennachmittagen herzlich willkommen.



## SENIOREN-SOUPERIA

Freitag, 29. September und 27. Oktober 2017 um 12 Uhr im Öki-Saal

Alle in Kehrsatz wohnhaften Seniorinnen und Senioren sind herzlich dazu eingeladen.

**Anmeldung:** bis am Donnerstag, 28. September bzw. Mittwoch, 25. Oktober 2017 erwünscht beim Sekretariat des Ökumenischen Zentrums, Tel. 031 960 29 29 zwischen 8.30 und 11.30 Uhr.

## ELTERN-KIND-TREFF

Freitag, 1. und 15. September sowie 20. Oktober 2017 von 9.15 bis 11 Uhr.

Der Eltern-Kind-Treff ist ein Ort der Begegnung für Mütter, Väter, Grosseltern und weitere Interessierte mit Kindern bis zu 5 Jahren. Hier haben die Mütter und Kinder die Möglichkeit, Kontakte und Freundschaften zu knüpfen. Kaffee und Sirup gibt es immer. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

Für Fragen steht Ihnen Christine Jordi, 078 656 40 63, zur Verfügung.

## ÖKUMENISCHES HAUSGEBET

2. September bis 17. September 2017

15 Minuten am Tag sich Zeit nehmen für Stille und Gebet: für sich oder mit Familie und Freunden, daheim oder in der Natur. Wer gerne ein Gebetsheft zugeschickt bekommen möchte, melde sich bitte mit dem Talon (beim Schriftenstand) oder per Telefon im Öki.

**Infos:** Ute Knirim, kath. Pastoralassistentin, 031 970 05 73, oder Silvia Stohr, ref. Pfarrerin, 031 960 29 24, oder Christian Weber, ref. Pfarrer, 031 960 29 25.

K  
u  
l  
t  
u  
r  
k  
e  
h  
r  
s  
a  
t  
z

### Saison 2017/2018

10. September 2017  
**Klarinette und Orgel**  
Gabor Horvath Klarinette,  
Imre Gajdos Orgel

19. November 2017  
**Javier Bezzato**  
Klavierrezital

10. Dezember 2017  
**Barockabend**  
Jean-Luc Reichel Flöte,  
Matthias Walpen Violoncello,  
Andreas Marti Cembalo

21. Januar 2018  
**Klavierquartett**  
Irene Arametti Violine,  
Magdalena Dimitrov-Locher Viola,  
Benjamin Heim Violoncello,  
Joyce-Carolyn Bahner Klavier

25. Februar 2018 16 - 19 Uhr  
**Thé Dansant**  
Exklusives Tanzvergnügen  
mit dem Duo Charly und Noëlle

11. März 2018  
**Klapparat**  
5 Sax & Drums =  
10m Rohr + Trommel  
Saxofon: Erwin Brünisholz, Michel  
Duc, Ivo Prato, Matthias Wenger,  
Daniel Zumofen  
Philippe Ducommun: Schlagwerk

25. März 2018  
**Carte Blanche: HKB**  
Hochschule der Künste:  
Studenten-Konzert

6. Mai 2018  
**Colla Parte Quartett**  
Georg Jacobi & Susanna Holliger  
Violinen, Friedemann Jähnig Viola,  
Eva Wyss-Simmen Violoncello

27. Mai 2018  
**Berner Konzertorchester**  
Leitung Ingo Becker

17. Juni 2018  
**Flöte und Klavier**  
Jean-Luc Reichel  
Joyce-Carolyn Bahner

**Werden Sie Mitglied des Fördervereins!**  
[www.kulturkehrsatz.ch](http://www.kulturkehrsatz.ch)

**Konzertbeginn** jeweils 18 Uhr  
Ökumenisches Zentrum, Mättelistr. 24, 3122 Kehrsatz  
**Eintritt Konzerte:** 30.–, Jugend/AHV: 25.–, Kinder bis 16/Kulturlegi: 10.–  
**Eintritt Thé Dansant:** 50.–/Person  
**Reservation** 031 960 29 29 (Ökumenisches Zentrum) oder 031 371 98 36 (Bahner)

Frauenveloferien 2018

## MIR SY MIT EM VELO DA...

«Wer immer das Fahrrad erfunden hat, ihm gebührt der Dank der Menschheit.»  
Charles Beresford

Erfunden hat das Fahrrad Karl Drais und ja, wir sind ihm sehr dankbar dafür. Weil Velo fahren so schön ist und gemeinsam noch viel mehr Freude macht, sollen im nächsten Jahr Öki-Frauenveloferien stattfinden.

Es soll eine Gelegenheit sein, um mit andern Radlerinnen unterwegs zu sein, um schöne Landschaften und Gesprä-

che zu geniessen. Es sollen Veloferien sein, bei denen es ums Geniessen und nicht um sportliche Höchstleistungen geht – jede Frau, die mitkommen möchte und den Traum der gemeinsamen Veloferien mitrealisieren will, melde sich bis Ende Oktober bei Silvia Stohr, Pfr., Tel. 031 960 29 24 oder [silvia.stohr@be.ref.ch](mailto:silvia.stohr@be.ref.ch)

**Info-Höck:** Alle interessierten Frauen werden eingeladen, um Datum, Rahmenbedingungen, evtl. Fragen zu Ausrüstung usw. zu besprechen.



Reformationsjubiläum

## KIRCHENSPAZIERGANG

Freitag, 15. September, 18 bis ca. 19.30 Uhr

Ein interkonfessioneller Kirchenspaziergang führt Interessierte fachkundig durch vier Berner Innenstadtkirchen (Dreifaltigkeit, Französische Kirche, Sankt Peter und Paul und Münster). Anhand der Bauten wird erfahrbar, wie sich die römisch-katholische, die reformierte und die christkatholische Kirche und ihre wechselvollen Beziehungen untereinander im Kanton Bern in den letzten 500 Jahren entwickelt haben. Die das heutige Stadtbild prägenden Gotteshäuser gewinnen vor diesem Hintergrund ganz neue Facetten und Bedeutungen für die Gegenwart.

**Treffpunkt:** 17.15 Uhr

**Wo:** Bahnhof Kehrsatz

**Billett:** Kehrsatz–Bern–Kehrsatz ist Sache der Teilnehmer

**Mitnehmen:** dem Wetter entsprechende Kleidung, bequeme Schuhe

**Anmeldung:** bis 13. 9. 2017 bei Silvia Stohr, Pfr., Tel. 031 960 29 24 oder [silvia.stohr@be.ref.ch](mailto:silvia.stohr@be.ref.ch)

Gesprächsabendreihe 2017 im Öki

## MYSTIK UND VERÄNDERTES GOTTESBILD

Donnerstag, 21. September 2017, 19.30 Uhr  
im Öki

Allgemein überwindet die christliche Mystik die Vorstellung anthropomorpher Gottesbilder. In der «unio mystica» gelingt durch Verschmelzung eine tiefere Einsicht in «Gott».

**Leitung:** Pfr. Christian Weber

Alle Informationen über das Ökumenische Zentrum, die Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Kehrsatz und die Römisch-Katholische Pfarrei Kehrsatz finden Sie auch ausführlich und bequem im Internet unter [www.oeki.ch](http://www.oeki.ch)

## VEREINE



### AQUA-GYM SOMMER-HERBST

*Spass und Sport für Jung und Alt – es sind noch Plätze frei!*

Einstieg für Schnellentschlossene jederzeit möglich. Gelenkschonendes Training im brusttiefen Wasser, mit Musik.

**Lektionen:** Montag: 19.15–20 Uhr  
**Sommerquartal:** August–18. September  
**Kosten:** Fr. 96.– für 6 Abende  
**Mittwoch:** 1. Lektion 18.30–19.15 Uhr  
 2. Lektion 19.20–20.05 Uhr  
**Sommerquartal:** August–20. September

**Kosten:** Fr. 96.– für 6 Abende  
**Montag:** 19.15–20 Uhr  
**Herbstquartal:** 16. Oktober–18. Dezember 2017  
**Kosten:** Fr. 160.– für 10 Abende  
**Mittwoch:** 1. Lektion 18.30–19.15 Uhr  
 2. Lektion 19.20–20.05 Uhr  
**Herbstquartal:** 18. Oktober–20. Dezember 2017  
**Kosten:** Fr. 160.– für 10 Abende  
**Wo:** Lehrschwimmbecken Selhofen  
**Kursleitung:** Silvia Lienhard  
**Probelektion:** kostenlos, bitte bei Silvia Lienhard anmelden  
**Info/Anmeldung:** Silvia Lienhard, Leiterin Wassergymnastik/Aqua-Gym, Instruktorin  
 Tel. 076 429 74 49/031 332 25 92 oder silvia-lienhard@bluewin.ch



### SONNTAGSKAFFEE BEIM LOHN

Anlässlich des Tages der offenen Tür im Landsitz Lohn am Sonntag, den 3. September 2017, laden wir Sie herzlich in das Sonntagskaffee des Frauenvereins im Schulheim Schössli ein. Von 13 Uhr bis 17 Uhr verwöhnen wir Sie mit einer grossen Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und mit Getränken. Gönnen Sie sich unsere Köstlichkeiten und unterstützen Sie gleichzeitig unseren Frauenverein in seinen zahlreichen gemeinnützigen Arbeiten im Dorf.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch



### GESUNDHEITSTURNEN

*Auch in der kommenden Herbst-/Winter-saison bietet der Frauenverein wieder das beliebte Gesundheitsturnen für Seniorinnen an mit Übungen für Beckenboden, Atemtechnik, Rücken usw.*

Wir freuen uns über zahlreiche Anmeldungen. Es hat noch freie Plätze!

**Wann:** Donnerstag, 16.30–17.30 Uhr  
**Herbstquartal:** 19. Oktober–7. Dezember 2017  
**Kosten:** Fr. 30.– für 8 x 60 Min.

**Wo:** Singsaal Dorfschulhaus  
**Kursleitung:** Eva Maria Eschenbacher  
**Anmeldung:** Susanna Hänni, Tel. 031 961 17 78

**Wichtig:** Nur neue Turnerinnen müssen sich anmelden.

**Voranzeige**  
 Auch im Winterquartal 2018 findet das beliebte Gesundheitsturnen statt.



Aus den Einnahmen von Kuchen und Kaffee an der 1.-August-Feier spendete der Frauenverein zu seinem 75-Jahre-Jubiläum ein Rösslispiel für die Kleinen. Nach einem Platzregen gings los. Alle durften kostenlos Karussell fahren, so lange sie wollten. Die Kinderaugen glänzten und die Freude war gross. Mit der Spende von Kuchen oder durch Mithilfe am Stand, beim Kuchen schneiden oder Aufräumen wurde der Erfolg erst möglich. Vielen Dank an das ganze Team!

Ursula Walther

Reagieren Sie richtig

## DIABETES UND NOTFALL

Montag, 11. September, um 20 Uhr, Dorfschulhaus

Akute Unter- oder Überzuckerungen sind für einen Diabetiker eine Notfallsituation. Ob und in welchem Umfang sie auftreten, hängt davon ab, wie gut oder schlecht der Stoffwechsel eines Diabetikers eingestellt ist. In beiden Situationen muss sofort reagiert werden! Eine solche Situation zu erkennen und richtig zu handeln ist das Thema der nächsten Übung des Samaritervereins Kehrsatz.

## VITALFUNKTIONEN

Montag, 16. Oktober, um 20 Uhr, Dorfschulhaus

Vitalfunktionen sind die Atmung, die Körpertemperatur und der Kreislauf, deren unterbrechungsfreie Funktionen unabdingbar sind, um das Leben eines Menschen aufrechtzuerhalten. Eine Störung der Vitalfunktionen führt zu einer Minderversorgung des Gehirns mit Sauerstoff, die bereits nach kurzer Dauer einen Hirntod nach sich zieht. Die Kontrolle der Vitalfunktionen ist daher ein wichtiger Bestandteil der lebensrettenden Sofortmassnahmen im Rahmen der notfallmedizinischen Versorgung.

Interessierte sind herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist gratis. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## NOTHILFEKURS

Im Nothilfekurs erlernen Sie lebensrettende Sofortmassnahmen. Diese ermöglichen es Ihnen, bei Verkehrsunfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen. Der Kurs ist für Führerausweiserwerbende obligatorisch. Auf abwechslungsreiche und spielerische Weise trainieren Sie in realistisch nachgestellten Szenen das sichere Verhalten nach einem Verkehrsunfall oder einem medizinischen Notfall. Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen: Verkehrsunfall, Gefahren



Im Notfall ist schnelles und besonnenes Handeln wichtig

nach einem Verkehrsunfall erkennen, Alarmierung, Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen, Reanimation, BLS-AED

Der Unterricht vermittelt auf einfache Art viel praktisches Wissen und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für Erste Hilfe.

**Wann:** Freitag, 15. September von 19 bis 22 Uhr

Samstag, 16. September von 8 bis 12 und 13 bis 16 Uhr

**Wo:** Dorfschulhaus

**Kosten:** Fr. 150.– für Einzelpersonen, Fr. 280.– für Paare

**Anmeldeschluss:** Dienstag, 12. September 2017

**Infos und Anmeldung:** Barbara Utiger, Tel. 076 586 05 04 oder b.utiger@samariter-kehrsat.ch oder

[www.samariter-kehrsat.ch](http://www.samariter-kehrsat.ch)

Text: Carola Repky  
Foto:ZVG

### WARZEN

Betupfen Sie Warzen regelmässig mit frischem Schöllkrautsaft (*Chelidonium majus*). Das gelbblühende Pflänzchen mit seinem orangen Saft findet man oft in unserer Umgebung. Bei einigen Warzenarten (es gibt verschiedene wie Feig-, Dorn-, Horn-, Dellwarzen usw.) soll der Saft die Warzen zum Verschwinden bringen.



**Fuhrer  
Fenster  
und Türen**

**Investition  
in die  
Zukunft.**



**Fuhrer Schreinerei AG**  
Die Fenster- und Türenfabrik  
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55

**FRANCO POLESANA**

Dipl. Physiotherapeut FH – Coach ICF

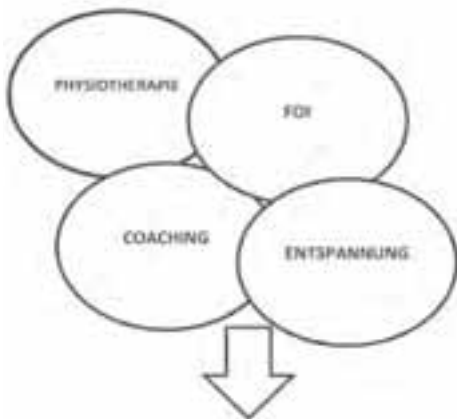
Bernstrasse 65A | 3122 Kehrsatz | Telefon 031 961 90 60  
franco@physio-polesana.ch | www.physio-polesana.ch

**PHYSIOTHERAPIE  
FOI®  
COACHING**



**16 Jahre Physiotherapie - FOI® - Coaching Franco Polesana**

Seit 16 Jahren stehen wir unsere Klienten ganzheitlich bei all ihren Fortschritten und Fähigkeiten wahr. Wir begreifen unsere Klienten mit Respekt und Wertschätzung.



**Nachhaltigkeit  
Lebensqualität fördern**

**PHYSIO:** Ob Krankheit oder Unfall – sobald Sie Ihre körperliche Mobilität verlieren, schränkt das Ihr Leben ein. Gezielte Physiotherapie führt Sie rascher in Ihren gewohnten Alltag oder in Ihr Berufsleben zurück. Die Behandlungen lindern Schmerzen oder eliminieren sie ganz. Sie kann Ihr Bewegungsapparat ein neues Gleichgewicht finden und mit einer wiedergewonnenen Stabilität versorgen.

**KOMPETENZZENTRUM FOI®:** Wenn die Schulter schmerzt, ist vielleicht das Kniegelenk schuld. Die Funktionsanalyse **Dysanalyse & Integration** (FOI) betrachtet Ihre Körperwelt ganzheitlich. So lassen sich verblüffende Ergebnisse erzielen, die Sie als Klient während einer Therapie zusätzlich unterstützen können.

**COACHING:** Ob berufliche, berufliches Weiterkommen oder sportliches Ziel – mit einem zuführenden Coaching jede Mezzitration erreichen Sie schnell und effizient, was Sie sich vorgenommen haben. Coaching ist für starke Menschen und solche, die es werden wollen.

**ENTSPANNUNG:** Entspannung ist ein psychophysiologischer Prozess. Entspannung ist gekennzeichnet durch Gefühle des Wohlbefindens, der Ruhe und Gelächter. Entspannung wird über kontinuierliches Üben erlernt.



## FÖRDERVEREIN KULTURKEHRSATZ

*Stolz dürfen Sie sein: Dank Ihnen, liebe Chäsitzerinnen und Chäsitzer, sind wir in der 15. Saison!*

Ihre bisher gezeigte Wertschätzung können Sie nun als Vereinsmitglied bekunden. Sie waren selber schon dabei – oder haben sicher davon gehört: Die Konzerte sind attraktiv. Sie werden von den Auftretenden kommentiert, und im Anschluss können Sie einen gemütlichen Apéro geniessen. Jedes Mal ein kleines Fest.

Ein Förderverein bestätigt und unterstützt den unermüdlchen Einsatz der Organisation, der Helferinnen und Helfer. Von der Programmierung über Sponsorsuche, Texten, Künstlerbetreuung, Layout, Druck, Werbung bis zum Bereitstellen der Infrastruktur und des Apéros – es gibt immer zu tun! Diese intensive, aber gefreute Arbeit wird unentgeltlich geleistet.

Mit der Einzahlung des Jahresbeitrages von Fr. 50.–/Person sind Sie Vereinsmitglied. Als Mitglied fördern Sie eine kulturelle Vielfalt in Kehrsatz. Sie erhalten zudem eine Vergünstigung von Fr. 5.– auf den Eintrittspreis.

Wir freuen uns auf ein breites Echo!

Peter Gehr

[www.kulturkehersatz.ch](http://www.kulturkehersatz.ch)

Valiant Bank AG, PC 30-38112-0

Kultur Kehersatz,

IBAN Nr. CH19 0630 0503 7000 6368



**RÖSSLI art BISTRO**

# CARMEN FENK

## 29. September 2017

Sie gewann 2004 die erste Staffel der Castingshow MusicStar. Zusammen mit ihrer Band hat sie das Album ELEVEN (2015) und ihre aktuelle EP LEAVES & BRANCHES (2016) produziert. Eine reduzierte, gefühlvolle und ehrliche Produktion. Bei der man nichts vermisst, aber genug Platz findet für seine eigenen Gedanken. Carmen Fenk liebt Live-Auftritte und begeistert ihr Publikum mit ihrer Leidenschaft zur Musik und einer fenkschen Prise Humor.

TÜRÖFFNUNG 19:30, LIVE-MUSIK AB 20:00, KOLLEKTE  
ZENTRUM RÖSSLI, EINGANG NORD, KEHRSATZ  
Reservation möglich unter: [livemusik@vereinquelle.ch](mailto:livemusik@vereinquelle.ch)

## BAZAR für KINDERKLEIDER

Eine etwas andere Kinderkleiderbörse

Du bist während der Offenen Schatzkiste herzlich eingeladen im BAZAR zu stöbern



Öffnungszeiten:

Donnerstag: 9.30–11.00 Uhr  
Während den Schulferien geschlossen.

Wo?

Zentrum Rössli  
Bernstrasse 70  
Eingang WEST  
1.OG

Die Kleider sind  
GRATIS



Verein Quelle Bernstrasse 70 3122 Kehrsatz [www.vereinquelle.ch](http://www.vereinquelle.ch) Telefon 031 961 00 54

Kinder wachsen immer wieder aus ihren Kleidern und Schuhen heraus – und das Material stapelt sich bei vielen zu Hause im Keller. Auf der anderen Seite brauchen Kinder immer wieder neue Sachen, was eine Belastung für das Familienbudget sein kann. Aus diesem Grund bieten wir ab sofort eine Plattform, um Kleider und Schuhe für Kinder weiterzugeben und mitzunehmen.

**Kleider abgeben:** saubere und gut erhaltene Kinderkleider und Schuhe im Office des Vereins Quelle im 3. OG

**Wann:** Dienstag–Donnerstag von 9–11.30 und 14–17 Uhr

**Kleider mitnehmen:** jeweils am Donnersta Vormittag während der Offenen Schatzkiste. Die Kleider und Schuhe werden gratis weitergegeben.

Trix Fischer



# OFFENE SCHATZKISTE

**DU BIST HERZLICH WILLKOMMEN.**  
 ob Mami, Papi, Grossi, Onkel, Gatte, Tagesmutter...  
 den **Donnerstagvormittag von 9.30 - 11.00 Uhr** mit uns zu verbringen. Die Schatzkiste (1. Stock Zentrum Rössli, Kehrsatz) bietet einen Platz an, um gemeinsam zu spielen, zu basteln, zu plaudern, Kaffee zu trinken, Beziehung **zu pflegen**, voneinander zu lernen.

Weitere Informationen auf Anfrage.  
 Quelle-Office 031 961 00 54 4family@vereinquelle.ch  
 Während den offiziellen Schulferien von Kehrsatz geschlossen.




VEREIN QUELLE  
 BERNSTRASSE 70  
 3122 KEHRSATZ  
 WWW.VEREINQUELLE.CH





## GRATIS AquaGym

im Schulhaus Selhofen in Kehrsatz in der

# Woche der offenen Bad-Türen

## 11.-15. September 2017

Unverbindlich und ohne Voranmeldung

Stundenplan und weitere Informationen:  
[www.aquateam.ch](http://www.aquateam.ch) / 031 990 10 00

**10% Rabatt** 10% Einstiegsrabatt\* für NeukundInnen  
 Gutscheine mit der Anmeldung abgeben oder einsenden  
\*nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Vergünstigungen. Chäsitzer 01/17



## 50 Jahre Jodlerchörli und 37. Gürbetaler Jodlertreffen

### Volkstümlicher Jubiläumsabend

**Samstag, 9. Sept., 20.00, Dorfzentrum Belp**  
 17 Uhr Eröffnung Festwirtschaft auf dem Dorfplatz

**Jodlerchörli Turnverein Belp**  
 Leitung: Christian Murri

**Jodlergruppe Bärgröslä Alpnachstad**  
 Melanie und Daniela Moser  
 Eveline und Thomas  
 Musikunterhaltung vom Feinsten:  
**Familienkapelle Krummenacher Marbach**

\*\*\*\*\*

### 37. Gürbetaler Jodlertreffen

**Sonntag, 10. Sept., 09.45, Kirche Belp**

Auftritte von Jodlergruppen, Einzeljodlerinnen und -Jodler, Duette, Terzette und Alphornbläser

**Gesamtchor auf dem Dorfplatz**  
 zwischen 15 und 16 Uhr

Wir heissen Sie herzlich willkommen:  
**OK Jodlerchörli TV Belp**

die Mobilbar GA Belp - Energie Belp  
 Raiffeisenbank Gürbe



Gürbetaler Jodlervereinigung

# DIVERSES

## WEIDLIMÄRIT

Ende Juni fand auf dem Areal des Wohnverbands UPD Kehrsatz ein kreativer Märit statt. Verschiedene Kreativwerkstätten vom Universitären Psychiatrischen Dienst Bern (UPD) verkauften am Märit ihre Produkte. Das Bistro «Weidli» bot selbsthergestellte Brote, Züpfen, Patisserie, Konfitüren, Sirupe und Pestos an. Dabei achteten die Anbieter darauf, die Produkte möglichst aus der Region zu beziehen. Pflanzen, die sie verkauften, haben sie selbst aufgezogen. Daneben wurden verschiedene selbstgemachte Produkte und kulinarische Köstlichkeiten sowie ein grosses Angebot für Kinder bereitgestellt. Fotos und Text: Gitta Bellmann



Airbrush lag voll im Trend



Kreative Gartenschätze

## KULTUR-BIERREISE 2017

Einmal im Jahr treffen sich Chäsitzer Bierliebhaber, um gemeinsam ein Bier zu geniessen. Dieses Jahr stand das Bier eines Kleinbierbrauers aus dem Emmental

auf dem Programm. Das im Schangnau gebraute Hohgant-Bier wurde bei einem feinen Bierfondue verköstigt. Die Chäsitzer Bierliebhaber genossen den Tag und freuen sich auf die nächste Reise.

*Paul Weber*



## 50 JAHRE JODLERCHÖRLI

*Samstag, 9. September, um 20 Uhr im Dorfzentrum Belp*

Das Jodlerchörli vom Turnverein Belp feiert sein 50-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsabend. Gegründet wurde das Chörli von den Turnern, die nach dem Training unter der Dusche oder beim Höck gemeinsam sangen. Bei der Gründung dabei waren auch die zwei Kehrsatzer Peter Schafroth und Franz Balsiger, die auch heute noch im Jodlerchörli aktiv mitsingen. Für ihre Initiative zur Vereinsgründung werden beide am Jubiläumsabend geehrt.

Am Jubiläumsabend wartet ein vielversprechendes Musikprogramm auf die Zuhörer.



Gürbetaler Jodlertreffen

*Sonntag, 10. September, Kirche und Dorfplatz Belp*

Das Jodlerchörli darf am nächsten Tag die Feierlichkeiten mit dem 37. Jodlertreffen noch verlängern. Das am Morgen in der Kirche beginnt und um 15.30 Uhr mit einem Gesamtchor ausklingt.

Informationen: Im Chäsitzer-Inserat auf Seite 24 und auf Facebook TV Jodlerchörli Belp

Text: Fritz Sahli

Foto: Kathrin Eggenschwiler



Die Chäsitzer Sänger Peter Schafroth, Renat Zaugg und Franz Balsiger vom Jodlerchörli Belp

**40. Literarischer Sonntagmorgen  
Margrit Sieber, Carmen Staub, Markus Keller und  
Peter Nyffeler diskutieren Literatur zum Thema**

# „phänomenal“

Besondere Gäste: Eva-Maria Eschenbacher und Ueli Affolter

**Ausstellung: „Illustrationen 1997–2017“**



**Die Jubiläumsbücher: Christoph Ransmayr „Cox oder Der Lauf  
der Zeit“, Morten Brask „Das perfekte Leben des William Sidis“,  
Martin Suter „Elefant“, Jonas Lüscher „Kraft“**

**Sonntag, 29. Oktober 2017, 11.15 Uhr  
im Täfersaal des Blumenhofes in Kehrsatz**

Der Eintritt ist frei.

Im Anschluss serviert der Frauenverein den von der Gemeinde  
zum Jubiläum offerierten Apéro.

## COIFFURE HÄNNI SCHLIESST NACH 54 JAHREN

*Am 2. September ist es so weit. Ruth und Werner Hänni hängen die Schere an den berühmt-berüchtigten Nagel und freuen sich auf den wohlverdienten Ruhestand.*

Seit 1963 sind Ruth und Werner Hänni in Kehrsatz als Coiffeure tätig. Zuerst beim Bahnhof, ab 1968 an der Bernstrasse 7. Weit über 100 000 Frisuren haben sie in

dieser Zeit geschnitten. Und dabei auch manch prominente Persönlichkeit mit ihren Talenten als Haarkünstler beglückt. So war Opernsängerin Eva Lind ebenso im Coiffure-Salon zu Besuch wie auch die Gattinnen der Bundesräte, die im Landsitz Lohn ihre Empfänge durchführten. «Das schönste Kompliment ist, wenn der Kunde mit einem zufriedenen Lächeln das Geschäft verlässt. Ich durfte viele Menschen aus und um Kehrsatz kennen lernen und auch an ihrem Leben Anteil haben!», hält Ruth Hänni fest. Nun kommt der Ruhestand.

Und Werner Hänni freut sich darauf, mehr Zeit zu haben: «Wir werden uns viel in der Natur bewegen und die Tier- und Pflanzenwelt beobachten oder Museen und Konzerte besuchen. Die angefangenen Bücher zu Ende lesen und die Montagssportler weiterhin betreuen!»

Text: René Walker

Foto: Denise Schneider



Ruth und Werner Hänni gehen in Pension.

## ALTES CHÄSITZ

Ein Kartengruss aus dem Jahr 1900 in altdeutscher Schrift zeigt die ländliche Idylle mit Gasthof Hirschen und Gürbetalexpress – der Dampflokomotive. Blick vom Tannacker Richtung Selhofenzopfen und Stadt

Haben Sie auch noch alte Bilder von Kehrsatz? Dann schicken Sie uns doch einen Scan davon auf [chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch](mailto:chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch). Wir publizieren die schönsten Bilder auf [www.facebook.com/kehrsatz](http://www.facebook.com/kehrsatz) oder im Chäsitzer.



## FLOHMARKT IM SCHOPF

Am 16. September findet wieder der beliebte Floh- und Handwerksmarkt im Schopf auf dem Bauernhof der Familie Wälchli im Selhofen statt. Der Markt ist von 10 bis 15 Uhr geöffnet. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen, und der Bauernhof lädt zum Verweilen ein. Interessierte Aussteller können sich auf [flohmarkt-im-schopf@gmx.ch](mailto:flohmarkt-im-schopf@gmx.ch) für weitere Informationen anmelden.

1.-August-Feier Kehrsatz

## EINER FÜR ALLE, ALLE FÜR EINEN

*Ob es an der angekündigten Festansprache von Pfarrerin Silvia Stohr lag, dass sich Petrus bezüglich Wetter gnädig zeigte? Die 1.-August-Feier in Kehrsatz wurde jedenfalls nur beim Aufbau von einem kurzen Regenschauer getroffen, um dann bei bestem Wetter den Geburtstag der Schweiz feiern zu können.*

Einmal mehr gaben die fleissigen Helfer/innen der Gemeinde Kehrsatz/Kommission Bevölkerung & Integration, vom Dorfverein, Frauenverein, von der Kita Merlin, dem Verein Quelle und vom Wohnverbund UPD Kehrsatz vollen Einsatz, um der Bevölkerung ein würdiges Fest zu ermöglichen. Vor allem für die Jüngsten gab es vom Kinder-Schminken über das tolle, vom Frauenverein gesponserte Rössli-spiel bis hin zum fröhlichen Lampionumzug viele gute Aktivitäten, derweilen sich

die Erwachsenen bei Bratwurst und Bier oder Kuchen und Kaffee zum regen Austausch an den Festbänken zusammenfanden.

Nach der offiziellen Begrüssung durch Gemeinderätin Elisabeth Stalder-Riesen übernahm Festrednerin Silvia Stohr das Mikrofon. Unsere Pfarrerin zeigte in einer erfrischenden Rede auf, wie fest der Wahlspruch der Schweiz – Unus pro omnibus, omnes pro uno – Einer für alle, alle für einen – in der Bevölkerung und unseren Werten und Grundsätzen wie Neutralität oder Solidarität verwurzelt ist.

Nach dem verbalen Feuerwerk folgte, sehr zur Freude der Bevölkerung, das traditionelle Pyrotechnische am Nachthimmel. Im Anschluss ging die 1.-August-Feier langsam zu Ende.

*Text und Fotos: René Walker*



Festrednerin Silvia Stohr (links) und Organisatorin und Gemeinderätin Elisabeth Stalder-Riesen.



Kamen zahlreich: Chäsitzerinnen und Chäsitzer geniessen den lauwarmen Sommerabend.



Das Rösslispiel vom Frauenverein war bei den Kindern sehr beliebt.



Die Grill-Chefs der 1.-August-Feier: Karsten Biallas und Adrian Meyer.



Voller Einsatz von Floriane Kaiser und Beatrice Walker für die feine Gemüse-Pfanne.

## DANK

Mein Dank geht an alle Helferinnen und Helfer, die sich vor, während und nach der 1.-August-Feier tatkräftig einsetzten. Ein herzliches Merci auch an folgende Sponsoren, deren Beiträge die Kinderattraktionen und das Festzelt ermöglicht haben: Frauenverein Kehrsatz, Kilchenmann AG, Malerei Bruno Schafer AG, Werder + Partner AG, Egger Isolierbau GmbH, Familien Rolli, Kehrsatz *Elisabeth Stalder-Riesen, Gemeinderätin, Kommission Bevölkerung und Integration*



Fleissige Helferinnen: Cornelia Kormann und Kati Herrmann.



## SEPTEMBER

<b>Fr 1.</b>	Eltern-Kind-Treff, Öki
<b>So 3.</b>	Tag der offenen Türe, Landsitz Lohn
<b>So 3.</b>	Lohn-Kaffee FV, Schlössli
<b>Mi 6.</b>	<b>Jasstreff, Öki</b>
<b>Do 7.</b>	Seniorenessen, Brunello <sup>3</sup>
<b>Do 7.</b>	<b>Frauentreff, Öki<sup>2</sup></b>
<b>Fr/Sa 8./9.</b>	<b>Clean-Up-Day</b>
<b>So 10.</b>	<b>Klarinette und Orgel, Öki</b>
<b>Mo 11.</b>	Gemeindeversammlung, Aula
<b>Mo/Fr 11./15.</b>	Woche der offenen Bad-Türen, Selhofen
<b>Mi 13.</b>	<b>Fototreff, Öki</b>
<b>Fr 15.</b>	Eltern-Kind-Treff, Öki
<b>Sa 16.</b>	Flohmarkt im Schopf, Soulfarm Selhofen
<b>Mo 18.</b>	Senioren Ferienwoche, Colmar (bis 23.09.)
<b>Do 21.</b>	<b>Frauentreff, Öki<sup>2</sup></b>
<b>Do 21.</b>	Gesprächs-Abend, Öki
<b>Fr 29.</b>	Seniorensouperia, Öki
<b>Fr 29.</b>	Carmen Fenk, Verein Quelle
<b>Sa/So 30./1.</b>	Zugvogeltag, UWG

## OKTOBER

<b>Mi 4.</b>	<b>Jasstreff, Öki</b>
<b>Do 5.</b>	Seniorenessen, Brunello <sup>3</sup>
<b>Sa 21.</b>	Herbstmarkt, Blumenhof
<b>Mi 18.</b>	Ökumenischer Seniorennachmittag, Öki
<b>Fr 20.</b>	Eltern-Kind-Treff, Öki
<b>Fr 20.</b>	Jubiläumsanlass FV
<b>Sa 21.</b>	Theater 58, Öki
<b>Sa 21.</b>	<b>Herbstmärit, Blumenhof</b>
<b>Fr 27.</b>	Seniorensouperia, Öki
<b>Fr 27.</b>	Fohm, Verein Quelle
<b>So 29.</b>	Literarischer Sonntagmorgen

## NOVEMBER

<b>Mi 1.</b>	<b>Jasstreff, Öki</b>
<b>Mi 1.</b>	Vorlesenachmittag, Blumenhof
<b>Do 2.</b>	Seniorenessen, Brunello <sup>3</sup>
<b>Fr 10.</b>	Neu-Pensionierten-Apero, Öki
<b>Mi 15.</b>	Ökumenischer Seniorennachmittag, Öki
<b>Fr 17.</b>	Feuerwehrabend
<b>So 19.</b>	<b>Javier Bezzato, Öki</b>
<b>Fr 24.</b>	The two Romans, Verein Quelle
<b>Fr/Sa 24./25.</b>	<b>Wiehnachtsmärit, Öki</b>
<b>Mi 29.</b>	Gesprächs-Abend, Öki
<b>Mi 29.</b>	Vortrag «Loslassen», Öki


## DEZEMBER

<b>So 3.</b>	Chlousebrunch UWG, Schlössli
<b>Mo 4.</b>	<b>Gemeindeversammlung, Aula</b>
<b>Mi 6.</b>	<b>Jasstreff, Öki</b>
<b>Do 7.</b>	Seniorenessen, Brunello <sup>3</sup>
<b>Fr 8.</b>	Weihnachtsfeier FV, Öki
<b>So 10.</b>	<b>Barockabend, Öki</b>
<b>Mi 13.</b>	Seniorenweihnachtsfeier, Öki
<b>Fr 15.</b>	Sytup, Verein Quelle
<b>Fr 29.</b>	Seniorensouperia, Öki

<sup>1</sup> Infos unter [www.kulturkehrsat.ch](http://www.kulturkehrsat.ch)

<sup>2</sup> Anmeldung bei Margret Lehmann, Tel. 079 285 20 74  
frauentreff@dorfvereinkehrsat.ch

<sup>3</sup> Seniorenessen: Beginn 11.30 Uhr, im Rest. Brunello, Essen inkl.  
1 Getränk und Kaffee oder Tee Fr. 17.-; Anmeldung bei S. Läderach,  
Tel. 031 961 22 74, bis Montag der gleichen Woche; Fahrdienst auf Anfrage.

 INFORMATIONEN FÜR DIE BEVÖLKERUNG VON KEHRSATZ  
PUBLIZIERT VOM DORFVEREIN KEHRSATZ

## IMPRESSUM

**Redaktionsadresse:** Redaktion «Chäsitzer», Postfach 24  
3122 Kehrsatz, Mail: [chaesitzer@dorfvereinkehrsat.ch](mailto:chaesitzer@dorfvereinkehrsat.ch)

**Postadresse des Dorfvereins:** Dorfverein Kehrsatz  
Postfach 24, 3122 Kehrsatz

**Redaktion und Inserate:** Gitta Bellmann, Tel. 031 922 22 08  
René Walker, Tel. 079 352 88 37

**Ausschreibung Kurse:** Kati Herrmann  
[katalin.gergocs@bluewin.ch](mailto:katalin.gergocs@bluewin.ch)

**Layout/Druck:** Druckerei Läderach AG, Bern

**ISSN:** 1663-0297 (PRINT)/2296-5181 (ONLINE)

**Chäsitzer im Internet:** [www.dorfvereinkehrsat.ch](http://www.dorfvereinkehrsat.ch)  
[www.facebook.com/kehrsat](https://www.facebook.com/kehrsat)

**Redaktionsschluss der Chäsitzer-Ausgaben 2017**  
06 / 2017 18. Oktober 2017, 01 / 2018 6. Dezember 2017

**Textbeiträge für Ausgabe 6 / 17 bitte bis zum 18. Oktober, 24 Uhr an**  
[chaesitzer@dorfvereinkehrsat.ch](mailto:chaesitzer@dorfvereinkehrsat.ch)

**Die nächste Ausgabe erscheint am 3. November 2017**  
**Zuständig: Gitta Bellmann**